

ATHENA AT.BL / AT.BX

INSTALLATION MANUAL

EN

HANDBUCH

DE

MANUAL DE INSTALACION

ES

MANUEL D'INSTALLATION

FR

MANUALE D'INSTALLAZIONE

IT

РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

RU

EM00136159

rev. 2.0

ATHENA AT.BL

Control Panel

Maximum speed (:5) and dosage impulse LED

Flow rate % regulation potentiometer

Maximum frequency selector

Maximum frequency and dosage pulse LED

Level probe alarm LED

The flow rate can be regulated by working on the speed regulation knob on the front of the pump.

Alarms

Display	Cause	Interruption
Fixed alarm LED	Level probe alarm (liquid exhausted in the tank)	Restore the liquid level.

ATHENA AT.BX

Control Panel

Maximum speed (:5) and dosage impulse LED

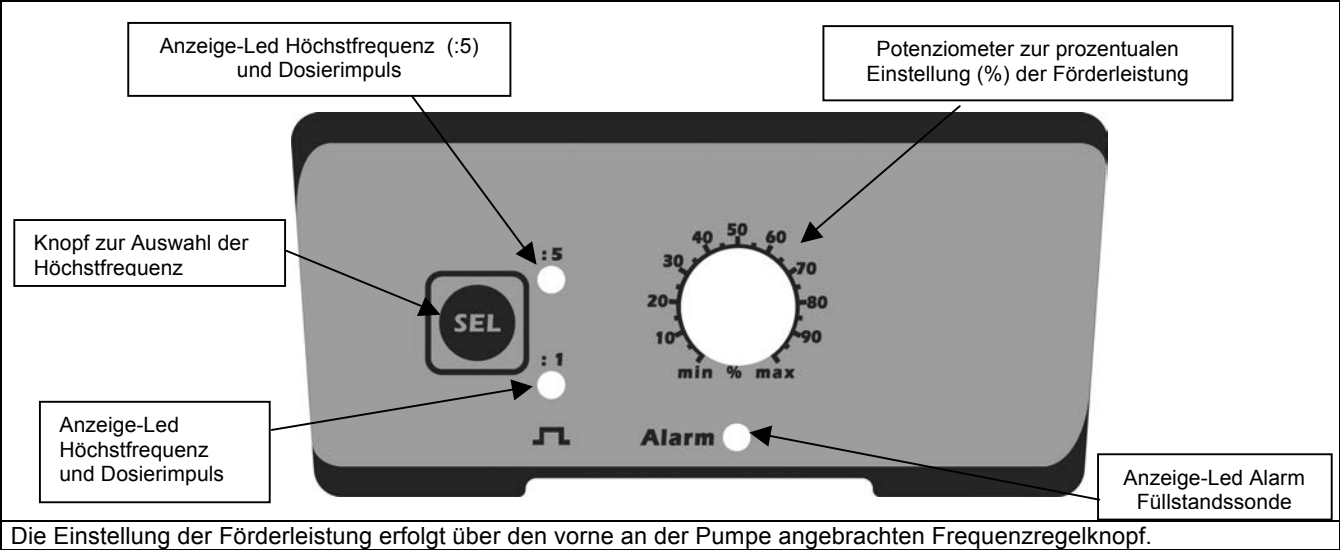
Flow rate % regulation potentiometer

Maximum frequency selector

Maximum frequency and dosage pulse LED

The flow rate can be regulated by working on the speed regulation knob on the front of the pump.

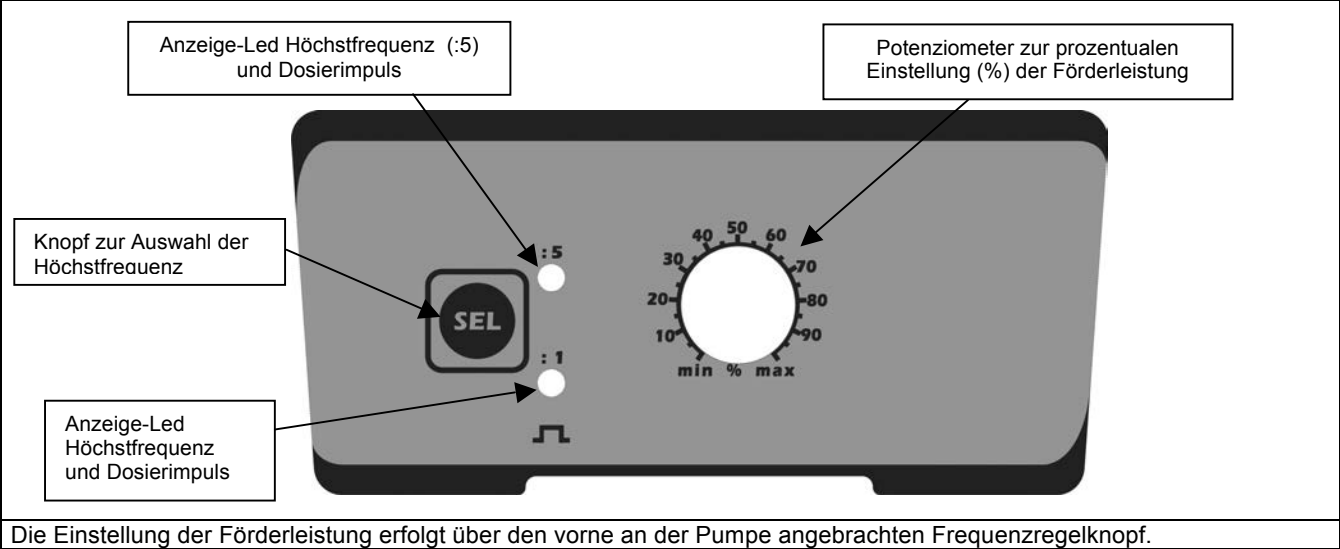
Steuertafel



Alarme

Anzeige	Ursache	Unterbrechung
Alarm-Led leuchtet kontinuierlich	Alarm Füllstandssonde (Flüssigkeit im Behälter zu Ende)	Flüssigkeit nachfüllen

Steuertafel



ATHENA AT.BL

Panel de control

Led piloto frecuencia máxima (:5) e impulso de dosificación

Potenciómetro de regulación % del caudal

Selector de máxima frecuencia

Led piloto frecuencia máxima e impulso de dosificación

Led piloto alarma sonda de nivel

La regulación del caudal se realiza actuando sobre el pomo de regulación de la frecuencia que se encuentra en la parte frontal de la bomba.

Alarmas

Visualización	Causa	Interrupción
Led de la alarma fijo.	Alarma sonda de nivel (el líquido del tanque se ha acabado).	Reestablecer el nivel del líquido.

ATHENA AT.BX

Panel de control

Led piloto frecuencia máxima (:5) e impulso de dosificación

Potenciómetro de regulación % del caudal

Selector de máxima frecuencia

Led piloto frecuencia máxima e impulso de dosificación

La regulación del caudal se realiza actuando sobre el pomo de regulación de la frecuencia que se encuentra en la parte frontal de la bomba.

Panneau de contrôle

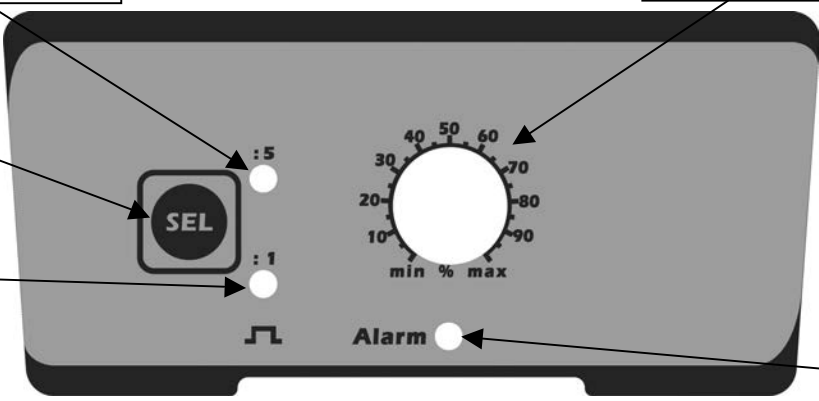
Led voyant fréquence maximale (:5) et impulsion de dosage

Potentiomètre régulation % du débit

Sélecteur fréquence

Led voyant fréquence maximale et impulsion de dosage

Led voyant alarme sonde de niveau



La régulation du débit se fait en agissant sur la poignée de régulation de la fréquence placée sur la face avant de la pompe

Alarmes

Visualisation	Cause	Interruption
Led Alarme fixe	Alarme sonde de niveau (liquide fini dans le réservoir)	Rétablissement du niveau du liquide

Panneau de contrôle

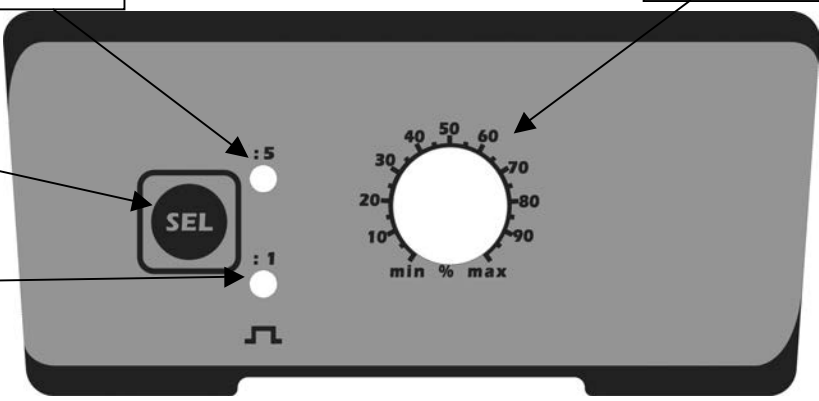
Potentiomètre pour la régulation %. Led d'indication de l'impulsion de dosage et diviseur fréquence maximale. Touche de sélection de la fréquence maximale

Led voyant fréquence maximale (:5) et impulsion de dosage

Potentiomètre régulation % du débit

Sélecteur fréquence

Led voyant fréquence maximale et impulsion de dosage



La régulation du débit se fait en agissant sur la poignée de régulation de la fréquence placée sur la face avant de la pompe

ATHENA AT.BL

Pannello di controllo

led spia frequenza massima (:5) e impulso di

Selettore massima frequenza

led spia frequenza massima e impulso di dosaggio

Potenzimetro regolazione % della portata

led spia allarme sonda di livello

La regolazione della portata si esegue agendo sulla manopola di regolazione della frequenza posta sul frontale della pompa

Allarmi

Visualizzazione	Causa	Interruzione
Led Alarm fisso	Allarme sonda di livello (liquido finito nel serbatoio)	Ripristino del livello del liquido.

ATHENA AT.BX

Pannello di controllo

led spia frequenza massima (:5) e impulso di dosaggio

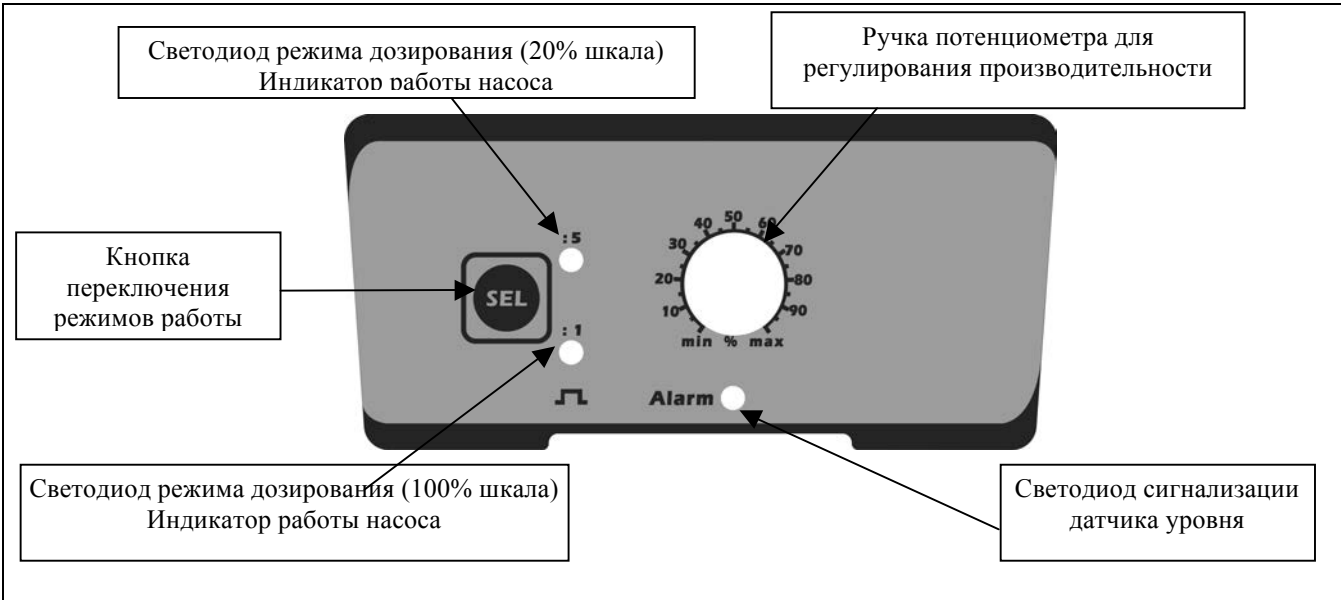
Selettore massima frequenza

led spia frequenza massima e impulso di dosaggio

Potenzimetro regolazione % della portata

La regolazione della portata si esegue agendo sulla manopola di regolazione della frequenza posta sul frontale della pompa

Панель управления ATHENA, модель AT.BL



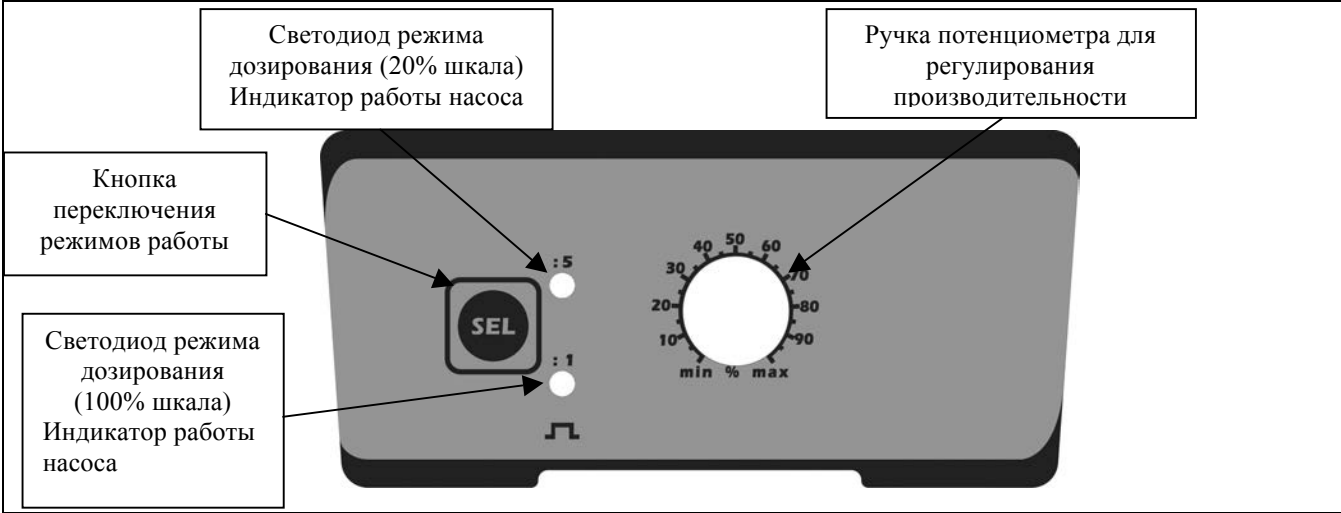
Вид панели управления насоса ATHENA AT.BX приведён выше.

Сигнализация для насоса AT.BX

Индикация	Причина	Прерывание деятельности
Горит светодиод сигнализации (подключен датчик уровня)	Сигнализация низкого уровня реагента в реагентном баке.	Пополните реагентный бак

Панель управления ATHENA, модель AT.BX

Отличием насоса AT.BL от насоса AT.BX является невозможность у насоса AT.BL контроля уровня в баке для реагента.



Настройка насоса-дозатора

ATHENA AT.BX и ATHENA AT.BL – серии аналоговых насосов постоянного дозирования.

Режим :1 (100% шкалы потенциометра)

Для выбора режима работы нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока не загорится соответствующий светодиод. Насос работает в режиме постоянного дозирования с учётом процентного соотношения, настроенного с помощью ручки потенциометра.

Режим :5 (20% шкалы потенциометра)

Для выбора режима работы нажимайте кнопку SEL до тех пор, пока не загорится соответствующий светодиод. Насос работает в режиме постоянного дозирования с учётом процентного соотношения, настроенного с помощью ручки потенциометра. Максимальная частота работы насоса (при положении ручки потенциометра на отметке "100%" – 20% от паспортной.

Данный режим рекомендуется для регулировки производительности насоса ниже 20% от паспортной.